

## II

(Nelegislativní akty)

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 14. června 2010,

**kterým se schvaluje uzavření Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím, Evropským společenstvím uhlí a oceli a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Turkmenistánem na straně druhé, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii, jakož i výměna dopisů, kterou se tato prozatímní dohoda mění, pokud jde o závazná jazyková znění**

(2011/186/Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 101 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Do vstupu Dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Turkmenistánem na straně druhé, podepsané dne 25. května 1998 v Bruselu, v platnost je nezbytné schválit Prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím, Evropským společenstvím uhlí a oceli a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Turkmenistánem na straně druhé<sup>(1)</sup> (dále jen „prozatímní dohoda“), podepsanou dne 10. listopadu 1999 v Bruselu.
- (2) Je třeba změnit článek 31 prozatímní dohody, aby byly zohledněny nové úřední jazyky Unie, které se staly úředními jazyky po podpisu dohody, a to výměnou dopisů mezi Evropským společenstvím a Turkmenistánem, kterou se mění prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím, Evropským společenstvím uhlí a oceli a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Turkmenistánem na straně druhé, pokud jde o závazná jazyková znění<sup>(2)</sup> (dále jen „výměna dopisů“).

- (3) Uzavření prozatímní dohody Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii, společně s jejími přílohami, protokolem a prohlášeními a výměnou dopisů, by mělo být schváleno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Jediný článek*

Uzavření, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii, Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím, Evropským společenstvím uhlí a oceli a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Turkmenistánem na straně druhé spolu s jejími přílohami, protokolem a prohlášeními a výměnou dopisů mezi Evropským společenstvím a Turkmenistánem, kterou se mění Prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím, Evropským společenstvím uhlí a oceli a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Turkmenistánem na straně druhé, pokud jde o závazná jazyková znění, se tímto schvaluje.

V Lucemburku dne 14. června 2010.

Za Radu  
předsedkyně  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> Viz strana 21 v tomto čísle Úředního věstníku.

<sup>(2)</sup> Viz strana 40 v tomto čísle Úředního věstníku.